

BGA 100

STIHL



2 - 16 Instruction Manual
16 - 33 Notice d'emploi



Contents

1	Guide to Using this Manual.....	2
2	IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS....	2
3	Safety Precautions and Working Techniques.....	3
4	Using the Unit.....	6
5	Assembling the Blower.....	6
6	Connecting Charger to Power Supply.....	7
7	Charging the Battery.....	7
8	LEDs on Battery.....	8
9	LED on Charger.....	10
10	Controls.....	10
11	Switching On.....	11
12	Switching Off.....	11
13	Storing the Machine.....	11
14	Inspection and Maintenance by User.....	12
15	Maintenance and Care.....	12
16	Main Parts.....	13
17	Specifications.....	13
18	Troubleshooting.....	14
19	Maintenance and Repairs.....	16
20	Battery Recycling.....	16
21	Disposal.....	16
22	Addresses.....	16

1 Guide to Using this Manual

This instruction manual covers a STIHL cordless blower which is also referred to as the blower or machine in the descriptions.

1.1 Pictograms

All the pictograms attached to the machine are shown and explained in this manual.

1.2 Symbols in text



WARNING

Warning where there is a risk of an accident or personal injury or serious damage to property.

NOTICE

Caution where there is a risk of damaging the machine or its individual components.

1.3 Engineering improvements

STIHL's philosophy is to continually improve all of its products. For this reason we may modify the design, engineering and appearance of our products periodically.

Therefore, some changes, modifications and improvements may not be covered in this manual.

2 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electric blower, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE STIHL BGA BLOWER, THE BATTERY AND THE CHARGER WARNING!

To reduce the risk of fire, electric shock, or other injury:

1. Do not leave the blower unattended when the plug of the connecting cord is inserted. Disconnect the connecting cord from the blower when blower is not in use and before servicing.
2. Avoid Unintentional Starting –
3. Do not expose the blower, battery and charger including plug to rain, use on wet surfaces or handle with wet hands. Store indoors in dry rooms. Also see additional instructions which comes with the charger and battery AP or AR.
4. Use only genuine STIHL chargers. Use charger only indoors in dry rooms.
5. Do not allow blower to be used as a toy. Keep Children Away – All bystanders should be kept at a distance from the work area.
6. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
7. Do not use with damaged battery. If the blower is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to your STIHL servicing dealer to have it checked before further operation.
8. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
9. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
10. Turn off all controls before removing the connecting cord.
11. Use extra care when cleaning on stairs.
12. Do not use in areas where flammable or combustible liquids, such as gasoline, may be present.

13. Do not expose battery to fire or incinerate even if it is severely damaged. Battery can explode.
14. Store Idle Blower Indoors –
15. Replacement Parts –

SAVE THESE INSTRUCTIONS

3 Safety Precautions and Working Techniques



Special safety precautions must be observed when working with a blower.



Before commissioning, it is important to read and understand the User Manual and to keep it in a safe place for future reference. Failure to observe the User Manual may lead to serious or even fatal injury.

3.1 General compliance



WARNING

- Minors should never be allowed to operate this blower. Watch children to be sure that they do not play with the blower.
- This blower may be operated only by persons who have been instructed in its use and proper handling.
- Persons who are not able to operate the blower safely due to limited physical, sensory or mental ability may work with it only under supervision or after being instructed appropriately by a responsible person.
- Do not lend or rent your blower without the User Manual. Be sure that anyone using it understands the information contained in this manual.

Observe the national safety regulations issued, e.g. by the employers' liability insurance association, social security institutions, occupational safety and health authorities and other organizations.

When the blower is not in use, store it so that it does not endanger others. Secure it against unauthorized use.

The user is responsible for accidents or risks involving other persons or their property.

If you have not used this blower before: Have your dealer or a trained expert show you how to operate it properly and safely.

The use of noise-emitting power tools may be restricted to certain times by national or local regulations.

Do not operate your blower if any of its components are damaged.

3.2 Notes on the blower



Switch off the blower, move the retaining latch to  and pull the connecting cable plug out of the socket:

- Cleaning the tool
- Leaving the blower unattended
- Transporting
- Storing
- Performing repairs and maintenance work
- In the event of danger or in an emergency

This avoids the risk of the motor starting unintentionally.

3.3 Physical fitness

To operate this blower you must be rested, in good physical condition and mental health.

If you have any condition that might be aggravated by strenuous work, check with your doctor before operating a blower.

Do not operate the blower if you are under the influence of any substance (drugs, alcohol) which might impair vision, dexterity or judgment.

3.4 Intended Use

The blower is designed for blow-sweeping leaves, grass, paper and similar materials, e.g. in gardens, sports stadiums, car parks and driveways.

Do not blow-sweep hazardous materials.

Do not operate your blower indoors.

Do not use the blower for any other purpose because of the increased risk of accidents and damage to the blower. Never attempt to modify the blower in any way since this may result in accidents or damage to the blower.

3.5 Operational conditions

This blower may be used in the rain and wet. Dry off your blower after finishing work.

Do not leave the blower outdoors in the rain.

3.6 Clothing and equipment

Wear proper protective clothing and equipment.



Clothing must be sturdy but allow complete freedom of movement. Wear close-fitting clothing – a boiler-suit, not a loose work jacket.



Avoid clothing that could get into the air intake. Do not wear a scarf, necktie or jewelry. Tie up and secure long hair above your shoulders.

Wear sturdy shoes with non-slip soles.



WARNING



To reduce the risk of eye injuries, wear close-fitting safety glasses in accordance with European Standard EN 166. Make sure the safety glasses fit snugly.

"Hearing protection" is recommended – e.g. ear-plugs or ear muffs.

STIHL offers a comprehensive range of personal protective equipment.

3.7 Transporting

Always switch off the blower, move the retaining latch to  and pull the connecting cable plug out of the socket – even when you carry the blower for short distances. This avoids the risk of the motor starting unintentionally.

Carry the blower by the control handle.

Transporting by vehicle: Properly secure the blower to prevent turnover and damage.

3.8 Accessories

Only use parts and accessories that are explicitly approved for this blower by STIHL or are technically identical. If you have any questions about this, consult a dealer. Use only high quality parts and accessories in order to avoid the risk of accidents and damage to the machine. In order to avoid the risk of accidents and damage to the machine. Otherwise, there is a risk of accidents and damage to the blower.

STIHL recommends the use of original STIHL parts and accessories. They are specifically designed to match the product and meet your performance requirements.

Never attempt to modify your blower in any way since this may increase the risk of personal injury. STIHL excludes all liability for personal injury and damage to property caused while using unauthorized attachments.

3.9 Drive

Battery

Follow the supplement sheet or User Manual for the STIHL rechargeable battery and keep them in a safe place.

For further safety instructions – see

www.stihl.com/safety-data-sheets

Charger

Observe the supplement sheet for the STIHL charger and keep in a safe place.

Connecting cable

Observe the information in the leaflet supplied with the STIHL connecting cable and keep it in a safe place.

3.10 Before starting work

Check that your blower is properly assembled and in good condition – refer to appropriate chapters in the User Manual.

- Never use a defective or deformed battery.
- The trigger switch and trigger lockout must move freely (retaining latch to  – switches must return to the idle position when they are released.
- The nozzle tubes must be properly mounted.
- Keep the handles dry and clean – free from oil and dirt – for safe control of the blower.
- Never attempt to modify the controls or safety devices.
- Check the condition of the housing

A worn housing (cracks, nicks, chips) may result in an increased risk of injury from thrown foreign objects. If the housing is damaged, consult your dealer – STIHL recommends you contact a STIHL authorized dealer.

To reduce the risk of accidents, do not operate your blower if it is damaged or not properly assembled.

3.11 While working

In case of imminent danger or in an emergency, switch off the blower immediately, move the retaining latch to  and pull the connecting cable plug out of the socket.

Do not disconnect the connecting cable plug from the socket while the motor is running.

Your blower is designed to be operated by one person only. Do not allow other persons in the work area.

Children, animals and onlookers must remain at a safe distance.



To reduce the risk of injury from propelled objects, do not allow any other persons within a radius of 5 meters (16 ft) of your own position.

This distance must also be maintained in relation to objects (vehicles, window panes) – **risk of property damage!**

Do not direct the air blast towards bystanders or animals since the air flow can propel small objects at great speed.

When blow-sweeping (in open terrain and in gardens), look out for small animals to prevent endangering them.

Never leave a running blower unattended.

Walk slowly forwards as you work – observe the nozzle outlet at all times – do not walk backwards – **risk of stumbling.**

Hold your power tool in a normal, relaxed working position. Make sure you always have a firm and secure footing.

Take care in slippery conditions on slopes and uneven ground.

Watch out for obstacles: Be careful of refuse, tree stumps, roots and ditches which could **cause you to trip or stumble**

Do not work on a ladder or in unstable locations.

Work calmly and carefully – in daylight conditions and only when visibility is good. Proceed with caution, do not put others in danger.

Take breaks when you start getting tired or feeling fatigue – **risk of accidents!**

Static electricity may build-up while blow-sweeping large quantities of very dusty material and suddenly discharge in certain unfavorable conditions (e.g. very dry work area).

Always wear a dust mask if dust is generated.

Do not poke objects through the intake screen or push the nozzle inside the housing and make sure no objects are sucked through the intake screen. **Risk of injury** from expelled objects and risk of damaging the blower.

If there is a noticeable change in running behavior (e.g., higher vibrations), stop work and rectify the cause of the problem.

If your blower is subjected to unusually high loads for which it was not designed (e.g. heavy

impact or a fall), always check that it is in good condition before continuing work – see also "Before Starting Work". Check the proper functioning of the safety devices. Do not continue operating your machine if it is damaged. In case of doubt, contact a STIHL authorized dealer.

Before leaving the blower unattended: Switch off the blower, move the retaining latch to  and pull the connecting cable plug out of the socket,

3.12 After finishing work

Always clean dust and dirt off the blower – do not use any grease solvents for this purpose.

Do not spray the blower with water.

Do not use a pressure washer to clean your blower. The solid jet of water may damage parts of the blower.

3.13 Vibrations

This power tool minimizes the vibrations transmitted to the operator's hands.

However, the operator should seek medical advice in the event of suspected circulatory problems in the hands (e.g. tingling sensation in the fingers).

3.14 Maintenance and Repairs

Before performing any maintenance or repair work, move the retaining latch to  and pull the connecting cord plug out of the socket. This avoids the risk of the motor starting unintentionally.

Service the machine regularly. Do not attempt any maintenance or repair work not described in the instruction manual. Have all other work performed by a servicing dealer.

STIHL recommends that you have servicing and repair work carried out exclusively by an authorized STIHL servicing dealer. STIHL dealers are regularly given the opportunity to attend training courses and are supplied with the necessary technical information.

Only use high-quality replacement parts in order to avoid the risk of accidents and damage to the machine. If you have any questions in this respect, consult a servicing dealer.

STIHL recommends the use of genuine STIHL replacement parts. They are specifically designed to match your model and meet your performance requirements.

Never attempt to modify your machine in any way since this will increase the **risk of personal injury**.

Regularly check the electrical contacts and ensure that the insulation of the connecting cord and plug of the charger is in good condition and shows no sign of aging (brittleness).

Electrical components, e.g. connecting cord of charger, may only be repaired or replaced by a qualified electrician.

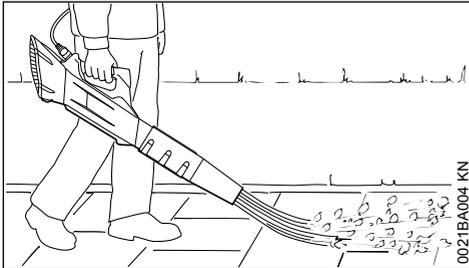
Clean plastic surfaces with a cloth. Do not use aggressive detergents. They may damage the plastic.

Carefully clean the intake screen in the housing with a soft brush whenever required.

Keep the socket free from foreign matter – clean as necessary.

Store the machine in a dry, locked location with the retaining latch on  and the connecting cord disconnected.

4 Using the Unit



Your blower is designed for one-handed operation. It can be carried by the control handle in either the right or left hand.

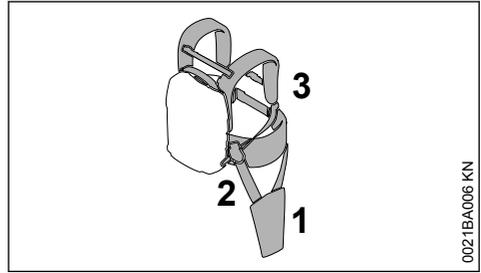
- ▶ Always hold the blower firmly in your hand.

4.1 Carrying ring

With the STIHL AR battery, you can attach the blower's carrying ring to a hip pad on the harness.

Use Type AR batteries only with the harness provided – do not combine with other carrying straps (e.g. shoulder strap, full harness, etc.).

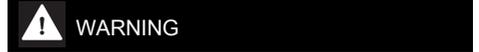
4.1.1 Using hip pad on STIHL AR battery harness



- ▶ Fit the hip pad (1) on the harness (3) with the aid of the AR kit (2) – see leaflet supplied with AR kit.
- ▶ Use carrying ring to attach blower to hip pad.

5 Assembling the Blower

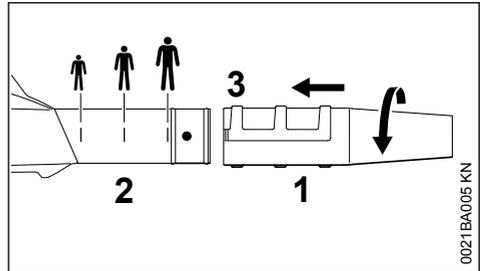
5.1 Nozzle



WARNING

To reduce the risk of injury, operate the unit only with a properly mounted nozzle.

5.1.1 Mounting the Nozzle



- ▶ Push the nozzle (1) onto the blower tube (2) as far as mark that suits your height.
- ▶ Rotate the nozzle (1) in the direction of the arrow and engage it in the slot (3).

5.1.2 Adjusting the Nozzle

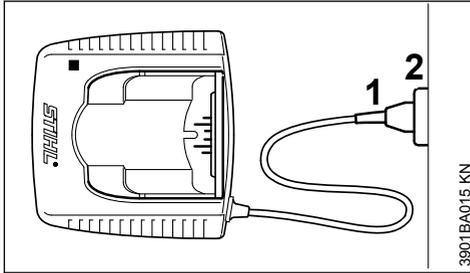
- ▶ Rotate the nozzle (1) clockwise as far as the stop.
- ▶ Slide the nozzle (1) to the appropriate mark on the blower tube (2) that suits your height.
- ▶ Rotate the nozzle (1) in the direction of the arrow and engage it in the slot (3).

5.1.3 Removing the Nozzle

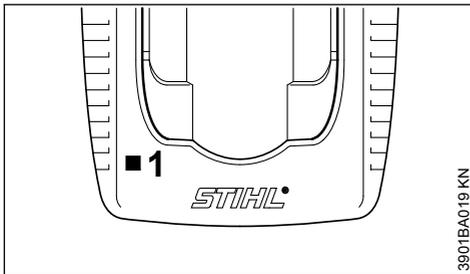
- ▶ Rotate the nozzle (1) clockwise as far as the stop.
- ▶ Pull the nozzle (1) off the blower tube (2).

6 Connecting Charger to Power Supply

Power supply (mains) voltage and operating voltage must be the same.



- ▶ Insert the plug (1) in the wall outlet (2).



A self test is performed after the charger is connected to the power supply. During this process, the light emitting diode (1) on the charger lights up green for about 1 second, then red and goes off again.

7 Charging the Battery

A factory-new battery is not fully charged.

It is advisable to charge the battery completely before using it for the first time.

- ▶ Connect the charger to the power supply – mains voltage of the power supply and operating voltage of the charger must match – see "Connecting the charger to the power supply".

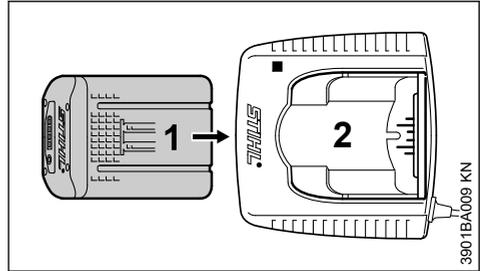
Operate the charger only in a closed, dry space at ambient temperatures of +5 °C to +40 °C (41° F to 104° F).

Only charge dry batteries. Allow a damp battery to dry before charging.

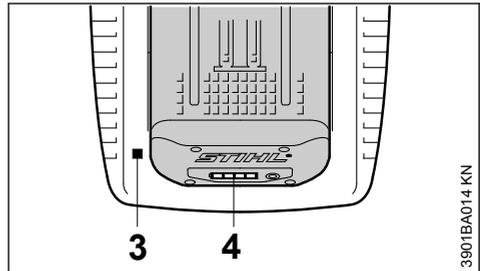
7.1 Charging STIHL AR Battery

For a description of the complete charging process on the STIHL AR battery see STIHL AR user manual.

7.2 Charging STIHL AP Battery



- ▶ Push the battery (1) into the charger (2) until noticeable resistance is felt – then push it as far as the limit stop.



The LED (3) on the charger comes on when the battery is inserted – see "LED on Charger".

Charging begins as soon as the LEDs (4) on the battery glow green – see "LEDs on Battery".

The charge time is dependent on a number of factors, including battery condition, ambient temperature, etc., and may therefore vary from the times specified.

The battery heats up during operation in the power tool. If a hot battery is inserted in the charger, it may be necessary to cool it down before charging. The charging process begins only after the battery has cooled down. The charging time can be extended by the cooling off period.

The battery and charger heat up during the charging process.

7.2.1 Chargers AL 301, AL 500

The AL 301 and AL 500 chargers are equipped with a battery cooling fan.

7.2.2 AL 101 charger

The AL 101 charger has no fan and waits for the battery to cool down before starting the charging

process. The battery is cooled by heat transfer to the ambient air.

7.2.3 End of Charge

The charger switches itself off automatically when the battery is fully charged. In addition:

- LEDs on the battery go off.
- The LED on the charger goes off.
- The charger's fan switches off (if charger is so equipped)

Remove the fully charged battery from the charger.

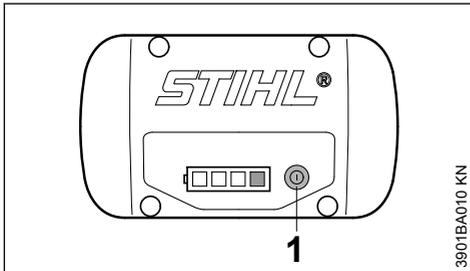
8 LEDs on Battery

8.1 LEDs on STIHL AR Battery

For a description of the LEDs on the STIHL AR battery see STIHL AR battery instruction manual.

8.2 LEDs on STIHL AP Battery

Four LEDs show the battery's state of charge and any problems that occur on the battery or power tool.



- Press button (1) to activate the display – the display goes off automatically after 5 seconds.

The LEDs can glow or flash green or red.

 LED glows continuously green.

 LED flashes green.

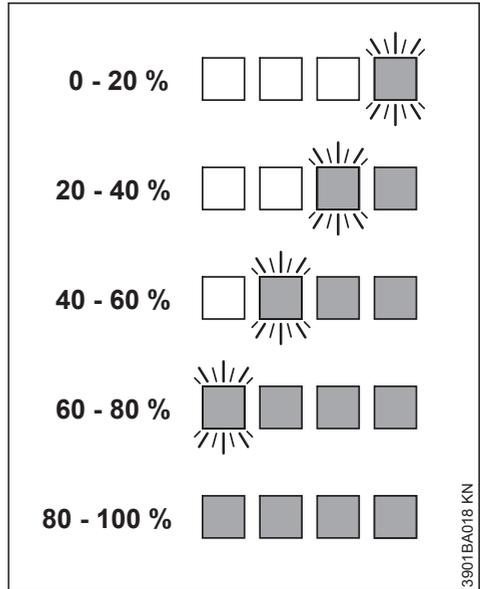
 LED glows continuously red.

 LED flashes red.

8.2.1 During charging

The LEDs glow continuously or flash to indicate the progress of charge.

A green flashing LED indicates the capacity that is currently being charged.

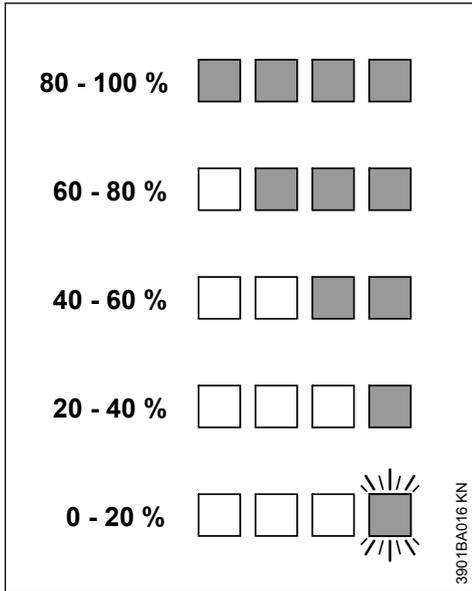


The LEDs on the battery go off automatically when the charge process is completed.

If the LEDs on the battery flash or glow red – see "If the red LEDs glow continuously / flash".

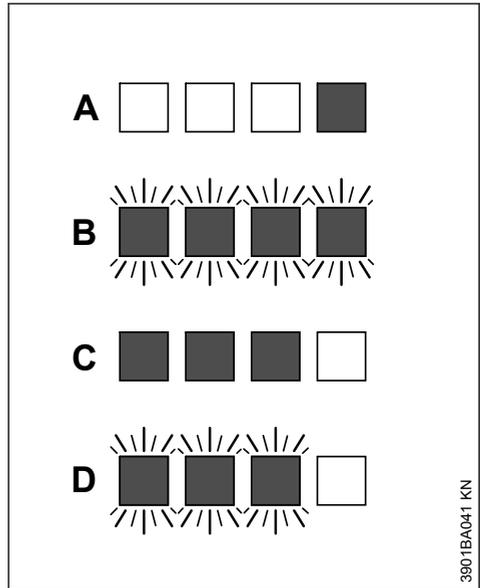
8.2.2 During Operation

The green LEDs glow continuously or flash to indicate the state of charge.



If the LEDs on the battery flash or glow red – see "If the red LEDs glow continuously / flash".

8.2.3 If the red LEDs glow continuously / flash



A	1 LED glows continuously red:	Battery is too hot ¹⁾ 2)/cold ¹⁾
B	4 LEDs flash red	Malfunction in battery ³⁾
C	3 LEDs glow continuously red:	Power tool is too hot – allow it to cool down.
D	3 LEDs flash red	Malfunction in power tool ⁴⁾

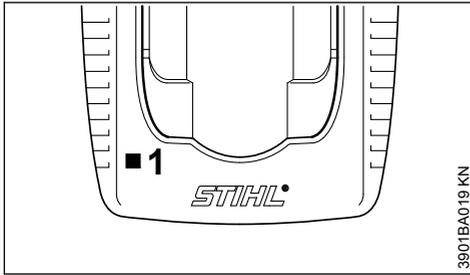
¹⁾ When charging: Charge process starts automatically after the battery has cooled down / warmed up.

²⁾ During operation: Power tool cuts out – allow battery to cool down; it may be necessary to take the battery out of the belt bag for this purpose.

³⁾ Electromagnetic interference or fault. Take the battery out of the belt bag and refit it. Switch on the machine – if the LEDs continue to flash, the battery has a malfunction and must be replaced.

⁴⁾ Electromagnetic interference or fault. Take the battery out of the belt bag and pull the plug out of the machine's socket. Use a blunt tool to clean dirt off the contacts in the belt bag and the connecting cord plug. Refit the battery and insert the connecting cord plug in the machine's socket. Switch on the power tool – if the light emitting diodes still flash, the power tool is faulty and must be checked by a servicing dealer – STIHL recommends an authorized STIHL servicing dealer.

9 LED on Charger



The LED (1) on the charger may glow continuously green or flash red.

9.1 Green continuous light ...

... indicates the following:

- is being charged
- is too hot and must cool down before charging

See also "LEDs on battery".

The green LED on the charger goes off as soon as the battery is fully charged.

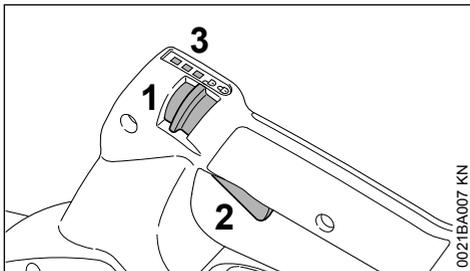
9.2 Red flashing light ...

... may indicate the following:

- No electrical contact between battery and charger – remove and refit the battery
- Malfunction in battery – see also "LEDs on Battery".
- Malfunction in charger – have checked by a servicing dealer. STIHL recommends an authorized STIHL servicing dealer.

10 Controls

10.1 Contents



- 1 Retaining latch
- 2 Trigger switch
- 3 LEDs

10.2 Function of Retaining Latch

10.2.1 Position

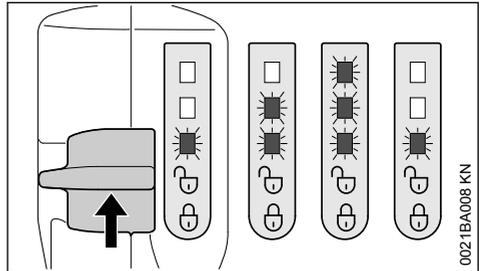
- Blower is switched off.
- Trigger switch is locked and cannot be operated.

10.2.2 Position

- Blower is switched on.
- Trigger switch is unlocked and can be operated.

10.2.3 Selecting power level

Blowing power can be adjusted with the retaining latch. Three power levels are available.



LEDs indicate the selected power level.

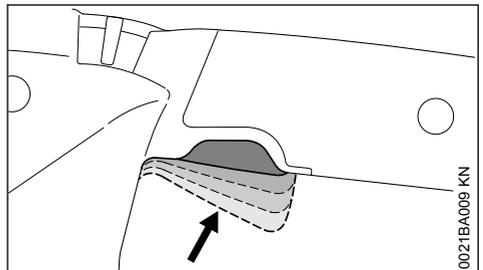
- ▶ If LEDs remain off: Switch on the blower - see "Switching On".
- ▶ Push the retaining latch upwards and allow it to spring back. This activates the next power level.
- ▶ Repeat the procedure until the required power level is indicated.

Power level 3 is followed by power level 1, then 2, 3, etc.

10.3 Function of Trigger Switch

10.3.1 Controlling blowing power

The trigger switch allows infinitely variable control of blowing power.

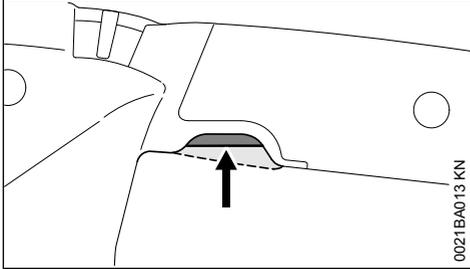


- ▶ Pull the trigger switch until the required blowing power is reached.

Blowing power increases as the trigger switch is squeezed - but only up to the preset power level.

10.3.2 Activating the boost function

The boost function can be activated independent of the preset power level. The boost function always provides maximum blowing power.



- ▶ Override the trigger switch's end position and hold it there.

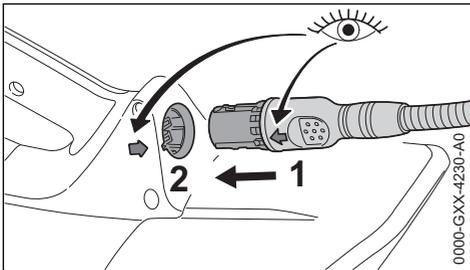
The LEDs flash in sequence.

The boost function remains active until the trigger switch is released.

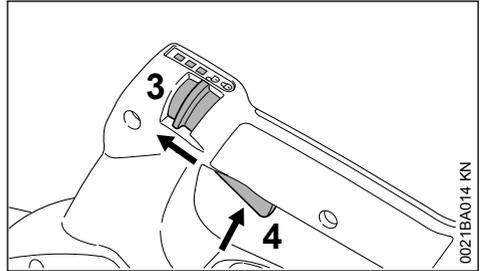
The previously selected power level is restored when the trigger switch is released.

11 Switching On

- ▶ Mount the nozzle - see "Assembling the Blower".

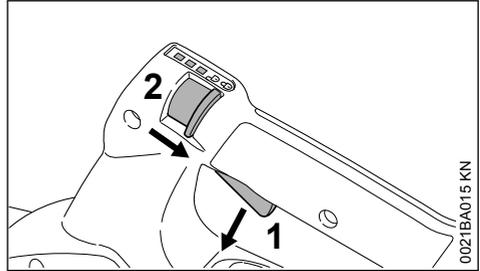


- ▶ Line up the arrows and insert connecting cord's plug (1) in the blower's socket (2).
- ▶ Make sure you have a secure and firm footing.
- ▶ Stand upright, hold the blower and stay relaxed.

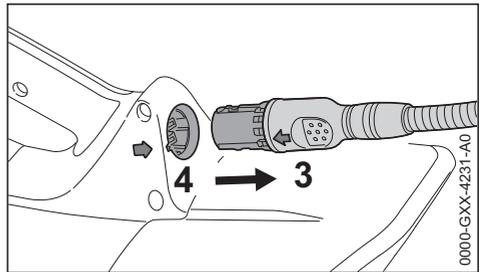


- ▶ Move the retaining latch (3) to .
- ▶ Operate the trigger switch (4).

12 Switching Off



- ▶ Release the trigger (1).
- ▶ Move the retaining latch (2) to . This locks the trigger so that it cannot be operated - the blower is switched off.



- ▶ Pull connecting cord plug (3) out of the socket (4) during breaks and after finishing work.
- ▶ Put the blower down so that it does not endanger others.
- ▶ Secure it against unauthorized use.

13 Storing the Machine

- ▶ Switch off the blower - see "Switching Off".
- ▶ Store the machine in a dry and secure location
- ▶ Keep out of the reach of children and other unauthorized persons.

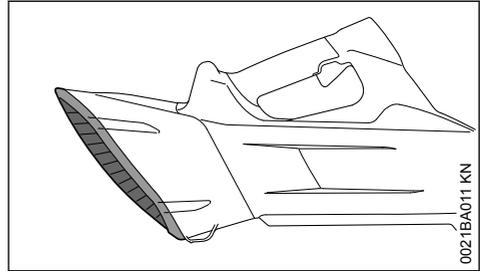
13.1 Storing the Battery

- ▶ Remove the battery from the machine or charger.
- ▶ Store indoors in a dry and secure location. Keep out of the reach of children and other unauthorized persons and protected from contamination.
- ▶ Do not store spare batteries unused – use in rotation.
- ▶ To optimize the life of the battery, store it with a charge of about 30%.

13.2 Storing the Charger

- ▶ Removing the Battery
- ▶ Disconnect the plug from the wall outlet.
- ▶ Store the charger indoors in a dry and secure location. Keep out of the reach of children and other unauthorized persons and protected from contamination.

14 Inspection and Maintenance by User



- ▶ Check intake screen for damage before and after each use – have a damaged intake screen replaced by your servicing dealer¹⁾
- ▶ Carefully clean a dirty intake screen with a soft brush whenever required.

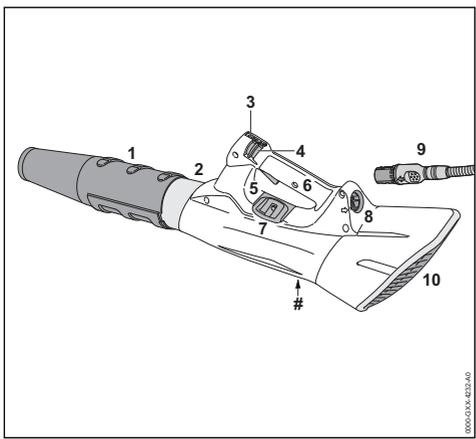
15 Maintenance and Care

The following intervals apply to normal operating conditions only. If your daily working time is longer or operating conditions are difficult (very dusty work area, etc.), shorten the specified intervals accordingly. Before performing any work on the blower, move the retaining latch to  and pull the connecting cord plug out of the socket.		before starting work	after finishing work or daily	weekly	monthly	every 12 months	if problem	if damaged	as required
Complete machine	Visual inspection (condition)	X							
	Clean		X						
Controls (retaining latch, trigger)	Check operation	X							
	Clean		X						X
Intake screen	Visual inspection (condition)	X	X						
	Clean								X
	Have replaced by servicing dealer ¹⁾							X	
All accessible screws and nuts	Re-tighten								X
Battery	Visual inspection	X					X	X	
Socket	Clean	X							X
	Check function (insert and remove connecting cord plug)	X							
Connecting cable	Visual inspection (condition)	X							
Safety labels	Replace							X	

¹⁾ STIHL recommends a STIHL servicing dealer

<p>The following intervals apply to normal operating conditions only. If your daily working time is longer or operating conditions are difficult (very dusty work area, etc.), shorten the specified intervals accordingly.</p> <p>Before performing any work on the blower, move the retaining latch to  and pull the connecting cord plug out of the socket.</p>	before starting work	after finishing work or daily	weekly	monthly	every 12 months	if problem	if damaged	as required
	<p>¹⁾STIHL recommends an authorized STIHL servicing dealer.</p>							

16 Main Parts



- 1 Nozzle
- 2 Blower Tube
- 3 Light Emitting Diodes (LEDs)
- 4 Retaining Latch
- 5 Trigger Switch
- 6 Control Handle
- 7 Carrying Ring
- 8 Socket
- 9 Plug of Connecting Cord
- 10 Intake Screen
- # Serial Number

- 3. Light Emitting Diodes (LEDs)
Indicate the state of power level.
- 4. Retaining Latch
Locks or unlocks the trigger switch and selects the power level.
- 5. Trigger Switch
Switches the motor on and off and controls the speed of the motor.
- 6. Control Handle
The handle of the blower held by the operator's hand.
- 7. Carrying Ring
Connects the blower to the harness.
- 8. Socket
Connects the plug of the connecting cord to the blower.
- 9. Plug of Connecting Cord
Connects the connecting cord to the socket of the blower.
- 10 Intake Screen
Fits over the intake opening and reduces the risk of direct contact with the axial fan, which is located under the screen.

17 Specifications

- ### 17.1 Battery
- STIHL AP battery¹⁾ connected to blower via "AP Belt Bag with Connecting Cord"
 - STIHL AR battery¹⁾ connected to blower by connecting cord

The machine may be operated only with original STIHL AP and STIHL AR rechargeable batteries.

The machine's runtime is dependent on the energy content of the battery.

16.1 Definitions

- 1. Nozzle
Mounted on blower tube, directs airstream.
- 2. Blower Tube
Directs airstream.

¹⁾ Battery technology: Lithium-ion

STIHL AP series and AR series rechargeable batteries may be charged only with original STIHL AL series chargers.

17.2 Charger

AL 101

Power supply: 120 V / 60 Hz
 Rated current: 1.3 A
 Power consumption: 75 W
 Charge current: 1.6 A
 Insulation: II,  (double insulated)

AL 301

Power supply: 120 V / 60 Hz
 Rated current: 4.7 A
 Power consumption: 330 W
 Charge current: 6.5 A
 Insulation: II,  (double insulated)

AL 500

Power supply: 120 V / 60 Hz
 Rated current: 4.8 A
 Power consumption: 570 W
 Charge current: 12 A
 Insulation: II,  (double insulated)

17.3 Maximum air flow rate

with nozzle: 840 m³/h

17.4 Maximum air velocity

with nozzle: 63 m/s

17.5 Maximum blowing force

with nozzle: 17 N

17.6 Dimensions

Length: 985 mm

Height: 267 mm
 Depth: 182 mm

17.7 Weight

without connecting cord: 2.5 kg

17.8 Transporting

STIHL rechargeable batteries comply with the requirements stipulated in UN-Manual Tests and Criteria, Part III, Subsection 38.3.

The user can transport STIHL rechargeable batteries by road without additional conditions to the place where the machine is to be used.

The lithium ion batteries included are subject to the provisions of hazardous goods law.

When shipped by a third party (e.g., air transport or a shipping company), special packaging and identification requirements must be followed.

When preparing the item for shipment, a hazardous goods expert must be consulted. Please comply with any additional national regulations.

Pack the rechargeable battery so that it cannot move inside the packaging.

For additional transportation instructions, see

www.stihl.com/safety-data-sheets

17.9 EMC Compliance Statement for power tool and charger

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

18 Troubleshooting

Before performing any work on the blower, remove the connecting cable plug from the machine's socket.

Condition	Cause	Remedy
Blower does not start when switched on	No electrical contact between connecting cable and blower or battery	Disconnect cable between battery and blower, inspect the cable and contacts, reconnect the cable to the battery and blower.
	Battery is low on charge (1 LED on battery flashes green ¹⁾)	Charging the Battery
	Battery too hot / too cold (1 LED on battery glows red)	Allow battery to cool down / allow battery to warm up slowly

Before performing any work on the blower, remove the connecting cable plug from the machine's socket.		
Condition	Cause	Remedy
		at temperatures of about 15°C - 20°C (60°F - 70°F)
	Fault in battery (4 LEDs on battery flash red)	Disconnect and reconnect cable between battery and blower. Switch on the blower – if the LEDs continue to flash, the battery has a malfunction and must be replaced.
	Blower is too hot (3 LEDs on battery glow red)	Blower is too hot – allow it to cool down.
	Electromagnetic problem or fault in the blower (3 LEDs on battery flash red)	Disconnect and reconnect cable between battery and blower. Switch on the blower – if the LEDs still flash, the blower has a malfunction and must be checked by a servicing dealer ³⁾ .
	Moisture in blower and/or battery	Allow blower / battery to dry
Blower cuts out during operation	Battery or blower's electronics too hot	Allow battery and blower to cool down
	Electrical or electromagnetic malfunction	Disconnect and reconnect cable between battery and blower.
Runtime is too short	Battery not fully charged	Charge the battery
	Useful life of battery has been reached or exceeded	Check battery ³⁾ and replace
Battery jams when being inserted in charger or the cable plug jams when being inserted in the socket	Guides / contacts dirty	Carefully clean the guides / contacts
Battery is not being charged even though LED on charger glows green	Battery too hot / too cold (1 LED on battery glows red)	Allow battery to cool down / allow battery to warm up slowly at temperatures of about 15°C - 20°C (60°F - 70°F) Operate the charger only in enclosed and dry rooms at ambient temperatures between +5°C and +40°C (+ 40°F and + 105°F)
LED on charger flashes red	No electrical contact between charger and battery	Remove the battery and refit it
	Fault in battery (4 LEDs on battery flash red for about 5 seconds ²⁾)	Take the battery out of the charger and refit it. Switch on the charger – if the LEDs continue to flash, the battery has a malfunction and must be replaced.
	Fault in charger	Have charger checked by your servicing dealer ³⁾
¹⁾ On STIHL AR battery: accompanied by 4 long beeps ²⁾ On STIHL AR battery: accompanied by a rapid sequence of beeps lasting several seconds ³⁾ STIHL recommends an authorized STIHL servicing dealer.		

19 Maintenance and Repairs

Users of this machine may only carry out the maintenance and service work described in this user manual. All other repairs must be carried out by a servicing dealer.

STIHL recommends that you have servicing and repair work carried out exclusively by an authorized STIHL servicing dealer. STIHL dealers are regularly given the opportunity to attend training courses and are supplied with the necessary technical information.

When repairing the machine, only use replacement parts which have been approved by STIHL for this power tool or are technically identical. Only use high-quality replacement parts in order to avoid the risk of accidents and damage to the machine.

STIHL recommends the use of original STIHL replacement parts.

Original STIHL parts can be identified by the STIHL part number, the **STIHL** logo and the STIHL parts symbol  (the symbol may appear alone on small parts).

20 Battery Recycling

20.1 Battery Recycling Information



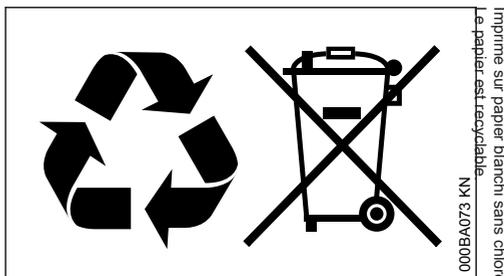
STIHL is committed to the development of products that are environmentally responsible. This commitment does not stop when the product leaves the STIHL dealer. STIHL has partnered with the RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) to promote the collection and recycling of spent STIHL lithium ion batteries in the

United States and Canada. The RBRC seal can be found on every STIHL rechargeable battery and indicates that STIHL has prepaid for recycling the battery. The seal has a toll free phone number (1-800-822-8837) that connects you to information on battery recycling locations and information on battery disposal bans or restrictions in your area. You can also return your spent battery to any STIHL authorized servicing dealer for recycling free of charge.

21 Disposal

Contact the local authorities or your STIHL servicing dealer for information on disposal.

Improper disposal can be harmful to health and pollute the environment.



- ▶ Take STIHL products including packaging to a suitable collection point for recycling in accordance with local regulations.
- ▶ Do not dispose with domestic waste.

22 Addresses

STIHL Limited
1515 Sise Road
London, ON. N6A 4L6
CANADA

Table des matières

1	Indications concernant la présente Notice d'emploi.....	17
2	CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPOR- TANTES.....	17
3	Prescriptions de sécurité et techniques de travail.....	18
4	Utilisation.....	22
5	Assemblage du souffleur.....	22
6	Branchement électrique du chargeur.....	22
7	Recharge de la batterie.....	23
8	DEL sur la batterie.....	24
9	DEL sur le chargeur.....	26

10	Éléments de commande.....	26
11	Mise en marche.....	27
12	Arrêt.....	27
13	Rangement.....	28
14	Contrôle et maintenance par l'utilisateur...28	
15	Instructions pour la maintenance et l'entretien.....	29
16	Principales pièces.....	29
17	Caractéristiques techniques.....	30
18	Dépannage.....	31
19	Instructions pour les réparations.....	32
20	Recyclage de la batterie.....	33
21	Mise au rebut.....	33
22	Adresses.....	33

1 Indications concernant la présente Notice d'emploi

La présente Notice d'emploi se rapporte à un souffleur STIHL à batterie. Dans cette Notice d'emploi, ce souffleur à batterie est également appelé « souffleur » ou « machine ».

1.1 Pictogrammes

Tous les pictogrammes appliqués sur le dispositif sont expliqués dans la présente Notice d'emploi.

1.2 Repérage des différents types de textes



Avertissement contre un risque d'accident et de blessure ainsi que de graves dégâts matériels.



Avertissement contre un risque de détérioration du dispositif ou de certains composants.

1.3 Développement technique

La philosophie de STIHL consiste à poursuivre le développement continu de toutes ses machines et de tous ses dispositifs ; c'est pourquoi nous devons nous réserver tout droit de modification de nos produits, en ce qui concerne la forme, la technique et les équipements.

On ne pourra donc en aucun cas se prévaloir des indications et illustrations de la présente Notice d'emploi à l'appui de revendications quelconques.

2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

À l'utilisation d'un souffleur électrique, il faut toujours suivre les consignes de sécurité fondamentales, y compris les prescriptions suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE SOUFFLEUR STIHL BGA, LA BATTERIE ET LE CHARGEUR ATTENTION !

Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou d'autre blessure :

1. Ne pas laisser le souffleur sans surveillance lorsque la fiche du cordon d'alimentation électrique est introduite dans la prise. Débrancher le cordon d'alimentation électrique du souffleur lorsque le souffleur n'est pas utilisé et avant d'entreprendre toute opération de maintenance.
2. Pour éviter tout risque de mise en marche involontaire –
3. Ne pas exposer le souffleur, la batterie ou le chargeur, ni sa fiche, à la pluie et ne pas les utiliser sur des surfaces mouillées, ni les manipuler avec les mains mouillées. Les conserver à l'intérieur, dans des locaux secs. Suivre également les instructions complémentaires fournies avec le chargeur et la batterie AP ou AR.
4. Utiliser exclusivement des chargeurs STIHL d'origine. Utiliser le chargeur uniquement à l'intérieur, dans des locaux secs.
5. Ce souffleur ne doit pas être utilisé comme un jouet. Veiller à ce que des enfants ne s'approchent pas – toutes les personnes qui pourraient se trouver à proximité doivent rester à une assez grande distance de l'aire de travail.
6. L'utiliser exclusivement comme décrit dans la présente Notice. Utiliser exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant.
7. Ne pas utiliser cette machine avec une batterie endommagée. Si le souffleur ne fonctionne pas comme il faut, s'il est tombé par terre, s'il a été endommagé ou laissé en plein air, ou s'il est tombé dans l'eau, le confier à votre revendeur spécialisé STIHL pour le faire contrôler avant de le remettre en service.
8. Ne jamais introduire un objet quelconque dans les ouvertures. Ne pas utiliser la machine lorsqu'une ouverture est obstruée ;

éliminer la poussière, les peluches, les cheveux ou tout objet qui pourrait gêner le passage de l'air.

9. Ne pas approcher les cheveux, des vêtements flottants, les doigts ou toute autre partie du corps des ouvertures et des pièces en mouvement de la machine.
10. Placer toutes les commandes en position d'arrêt avant de débrancher le cordon d'alimentation électrique.
11. Pour travailler sur des escaliers, il faut être extrêmement prudent.
12. Ne pas utiliser la machine dans des espaces où se trouvent des liquides inflammables ou combustibles tels que de l'essence.
13. Ne pas exposer la batterie à proximité d'un feu ou la mettre au feu, même si elle est gravement endommagée. La batterie risquerait d'exploser.
14. Conserver le souffleur à l'intérieur –
15. Pièces de rechange –

CONSERVER CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

3 Prescriptions de sécurité et techniques de travail



Des précautions de sécurité particulières doivent être observées lorsque vous travaillez avec un souffleur.



Il est important de lire et de comprendre le manuel d'utilisation avant la mise en service et de le conserver dans un endroit sûr pour référence ultérieure. Le non-respect du manuel d'utilisation peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

3.1 Conformité générale



AVERTISSEMENT

- Les mineurs ne devraient jamais être autorisés à utiliser ce souffleur. Surveillez les enfants pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec le souffleur.
- Ce souffleur ne peut être utilisé que par des personnes qui ont été formées à son utilisation et à sa manipulation appropriée.
- Les personnes qui ne sont pas en mesure d'utiliser le souffleur en toute sécurité en raison de capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ne peuvent travailler avec cet outil que sous surveillance ou après avoir reçu des instructions appropriées d'une personne responsable.
- Ne prêtez pas ou ne louez pas votre souffleur sans le manuel d'utilisateur. Assurez-vous que toute personne qui l'utilise comprend les informations contenues dans ce manuel.

Respectez les règles de sécurité nationales émises, par exemple, par l'association d'assurance responsabilité civile des employeurs, les institutions de sécurité sociale, les autorités de sécurité et de santé au travail et d'autres organisations.

Lorsque le souffleur n'est pas utilisé, rangez-le afin qu'il ne mette pas en danger les autres. Protégez-le contre toute utilisation non autorisée.

L'utilisateur est responsable des accidents ou des risques impliquant d'autres personnes ou leurs biens.

Si vous n'avez jamais utilisé ce souffleur auparavant : Demandez à votre revendeur ou à un expert qualifié de vous montrer comment l'utiliser correctement et en toute sécurité.

L'utilisation d'outils électriques émettant du bruit peut être limitée à certains moments par des réglementations nationales ou locales.

N'utilisez pas votre souffleur si l'un de ses composants est endommagé.

3.2 Remarques sur le ventilateur



Éteignez le souffleur, déplacez le loquet de retenue  et retirez la fiche du câble de raccordement de la prise :

- Nettoyage de l'outil
- Laisser le souffleur sans surveillance
- Transport
- Stockage
- Effectuer des travaux de réparation et d'entretien
- En cas de danger ou d'urgence

Cela évite tout risque de démarrage intempestif du moteur.

3.3 Forme physique

Pour utiliser le souffleur, vous devez être reposé, en bonne condition physique et en bonne santé mentale.

Si vous souffrez d'une affection qui pourrait être aggravée par un travail pénible, consultez votre médecin avant d'utiliser un souffleur.

N'utilisez pas le souffleur si vous êtes sous l'influence d'une substance (drogues, alcool) susceptible d'altérer la vision, la dextérité ou le jugement.

3.4 Utilisation prévue

Le souffleur est conçu pour balayer les feuilles, de l'herbe, du papier et des matériaux similaires, par ex. dans les jardins, les stades, les parkings et les allées.

Ne balayez pas les matières dangereuses.

N'utilisez pas votre souffleur à l'intérieur.

N'utilisez pas le souffleur à d'autres fins en raison du risque accru d'accidents et de dommages au souffleur lui-même. N'essayez jamais de modifier le souffleur de quelque manière que ce soit car cela pourrait entraîner des accidents ou des dommages au souffleur.

3.5 Conditions opérationnelles

Ce souffleur peut être utilisé sous la pluie et humide. Séchez votre souffleur après avoir terminé le travail.

Ne laissez pas le souffleur à l'extérieur sous la pluie.

3.6 Vêtements et équipements

Portez des vêtements et des équipements de protection appropriés.



Les vêtements doivent être robustes, mais permettre une totale liberté de mouvement. Portez des vêtements bien ajustés, comme une combinaison, et non une veste de travail ample.



Évitez les vêtements qui pourraient pénétrer dans la prise d'air. Ne portez pas d'écharpe, de cravate ou de bijoux. Attachez et fixez les cheveux longs au-dessus de vos épaules.

Portez des chaussures robustes équipées de semelles antidérapantes.



AVERTISSEMENT



Pour réduire le risque de blessures aux yeux, portez des lunettes de sécurité bien ajustées, conformément à la norme européenne EN 166. Assurez-vous que les lunettes de sécurité sont bien ajustées.

Une « protection auditive » est recommandée (par ex. des bouchons d'oreille ou des casques antibruit).

STIHL offre une gamme complète d'équipements de protection individuelle.

3.7 Transport

Éteignez toujours le souffleur, déplacez le loquet de retenue  et retirez la fiche du câble de raccordement de la prise, même si vous transportez le souffleur sur de courtes distances. Cela évite tout risque de démarrage intempestif du moteur.

Transportez le souffleur par la poignée de commande.

Transport par véhicule : Fixez correctement le souffleur pour éviter qu'il ne se renverse et ne s'endommage.

3.8 Accessoires

N'utilisez que des pièces et des accessoires explicitement homologués pour ce souffleur par STIHL ou qui sont techniquement identiques. Si vous avez des questions à ce sujet, consultez un revendeur. Utilisez uniquement des pièces et des accessoires de haute qualité afin d'éviter tout risque d'accident et d'endommagement de la machine. Sinon, il y a un risque d'accident et d'endommagement du souffleur.

STIHL recommande d'utiliser des pièces et accessoires originaux STIHL. Ils sont spécifiquement conçus pour s'adapter au produit et répondre à vos exigences de performance.

N'essayez jamais de modifier votre souffleur de quelque façon que ce soit, car cela pourrait augmenter le risque de blessures corporelles. STIHL décline toute responsabilité pour les dommages corporels et matériels causés par l'utilisation d'accessoires non autorisés.

3.9 Entraînement

Batterie

Suivez la fiche complémentaire ou le manuel d'utilisation de la batterie rechargeable STIHL et conservez-les dans un endroit sûr.

Pour d'autres instructions de sécurité, voir www.stihl.com/safety-data-sheets

Chargeur

Suivez la fiche complémentaire du chargeur STIHL et conservez-la soigneusement.

Câble de raccordement

Respectez les informations contenues dans la notice fournie avec le câble de raccordement STIHL et conservez-la en lieu sûr.

3.10 Avant le travail

Vérifiez que votre souffleur est correctement assemblé et en bon état, reportez-vous aux chapitres appropriés du manuel d'utilisation.

- N'utilisez jamais une batterie défectueuse ou déformée.
- La gâchette et le verrouillage de la gâchette doivent se déplacer librement (loquet de retenue sur ) , les interrupteurs doivent revenir en position de repos lorsqu'ils sont relâchés.
- Les tubes de buses doivent être correctement montés.
- Gardez les poignées sèches et propres - sans huile ni saleté, pour un contrôle sûr du souffleur.
- N'essayez jamais de modifier les dispositifs de commande et de sécurité.
- Vérifier l'état du boîtier

Un boîtier usé (fissures, entailles, éclats) peut entraîner un risque accru de blessures par des objets étrangers lancés. Si le boîtier est endommagé, consultez votre distributeur – STIHL vous recommande de contacter un distributeur agréé STIHL.

Pour réduire le risque d'accident, n'utilisez pas votre souffleur s'il est endommagé ou mal assemblé.

3.11 Pendant le travail

En cas de danger imminent ou d'urgence, éteignez immédiatement le souffleur, déplacez le loquet de retenue  et retirez la fiche du câble de raccordement de la prise.

Ne débranchez pas la fiche du câble de raccordement de la prise lorsque le moteur tourne.

Votre souffleur est conçu pour être utilisé par une seule personne. Ne permettez pas à d'autres personnes de se tenir dans la zone de travail.

Les enfants, les animaux et les passants doivent rester à une distance sûre.



Pour réduire le risque de blessures causées par des objets propulsés, ne laissez aucune autre personne se trouver dans un rayon de 5 mètres (16 pieds) de votre propre position.

Cette distance doit également être maintenue par rapport aux objets (véhicules, vitres) – **risque de dommages matériels !**

Ne dirigez pas le courant d'air vers les passants ou les animaux, car le flux d'air peut propulser de petits objets à grande vitesse.

Lorsque vous balayez (en terrain ouvert et dans les jardins), faites attention aux petits animaux pour éviter de les mettre en danger.

Ne laissez jamais un souffleur en marche sans surveillance.

Pendant que vous travaillez, avancez lentement, observez toujours la sortie de la buse, ne reculez pas, – **risque de trébuchement**.

Tenez votre outil électrique dans une position de travail normale et détendue. Assurez-vous d'avoir toujours une position ferme et sécurisée.

Faites attention dans des conditions glissantes sur les pentes et les sols accidentés.

Attention aux obstacles : Faites attention aux débris, aux souches d'arbres, aux racines et aux fossés qui pourraient **vous faire trébucher ou glisser**

Ne travaillez pas sur une échelle ou dans des endroits instables.

Travaillez calmement et prudemment – dans des conditions de lumière du jour et uniquement lorsque la visibilité est bonne. Procédez avec prudence, ne mettez pas les autres en danger.

Prenez des pauses lorsque vous commencez à vous fatiguer ou à ressentir de la fatigue – **risque d'accident !**

De l'électricité statique peut s'accumuler en balayant par soufflage de grandes quantités de matériaux très poussiéreux et en les déversant brusquement dans certaines conditions défavorables (p. ex., zone de travail très sèche).

Portez toujours un masque anti-poussière si de la poussière est générée.

Ne poussez pas d'objets à travers la grille d'admission et ne poussez pas la buse à l'intérieur du boîtier et assurez-vous qu'aucun objet n'est

aspiré à travers la grille d'admission. **Risque de blessure** par objets expulsés et risque d'endommagement du souffleur.

En cas de changement notable dans le comportement de fonctionnement (par exemple, des vibrations plus élevées), arrêtez le travail et corrigez la cause du problème.

Si votre souffleur est soumis à des charges inhabituellement élevées pour lesquelles il n'a pas été conçu (par exemple, un choc violent ou une chute), vérifiez toujours qu'il est en bon état avant de poursuivre le travail - voir aussi « Avant de commencer le travail ». Vérifier le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité. Ne continuez pas à utiliser votre machine si elle est endommagée. En cas de doute, contactez un revendeur agréé STIHL.

Avant de laisser le souffleur sans surveillance : éteignez le souffleur, déplacez le loquet de sécurité  et retirez la fiche du câble de raccordement de la prise,

3.12 Après avoir terminé le travail

Nettoyez toujours la poussière et la saleté sur le souffleur - n'utilisez pas de solvants gras à cette fin.

Ne vaporisez pas d'eau sur le souffleur.

N'utilisez pas de nettoyeur à pression pour nettoyer le souffleur. Le jet d'eau compact peut endommager des pièces du souffleur.

3.13 Vibrations

Cette machine se distingue par un taux de vibrations particulièrement faible, au niveau des mains de l'utilisateur.

Dans certains cas, il est quand même recommandé à l'utilisateur de se faire ausculter par un médecin s'il constate des symptômes (par ex. un fourmillement dans les doigts) qui pourraient signaler une perturbation de l'irrigation sanguine de ses mains.

3.14 Maintenance et réparations

Avant d'entreprendre une réparation ou une opération de maintenance quelconque, placer le levier d'encliquetage dans la position  et retirer la fiche du cordon d'alimentation électrique de la prise. Cela écarte le risque d'une mise en marche accidentelle du moteur.

La machine doit faire l'objet d'une maintenance régulière. Effectuer exclusivement les opérations

de maintenance et les réparations décrites dans la Notice d'emploi. Faire exécuter toutes les autres opérations par un revendeur spécialisé.

STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement chez le revendeur spécialisé STIHL. Les revendeurs spécialisés STIHL participent régulièrement à des stages de perfectionnement et ont à leur disposition les informations techniques requises.

Utiliser exclusivement des pièces de rechange de haute qualité. En ne respectant pas ces prescriptions, on risquerait de causer un accident ou d'endommager la machine. Pour toute question à ce sujet, s'adresser à un revendeur spécialisé.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL. Leurs caractéristiques sont optimisées tout spécialement pour cette machine, et pour répondre aux exigences de l'utilisateur.

N'apporter aucune modification à la machine – cela risquerait de compromettre la sécurité – **risque d'accident !**

Contrôler périodiquement l'isolement impeccable et l'absence de traces de vieillissement (fragilisation) des contacts électriques du chargeur ainsi que de son cordon d'alimentation électrique et de sa fiche de branchement sur le secteur.

Les composants électriques, par ex. le cordon d'alimentation électrique du chargeur, ne doivent être réparés ou remplacés que par des électriciens professionnels.

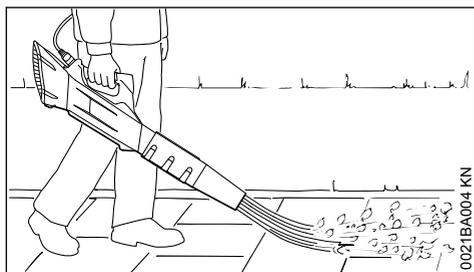
Nettoyer les pièces en matière synthétique avec un chiffon. Des détergents agressifs risqueraient d'endommager les pièces en matière synthétique.

Au besoin, nettoyer la grille de protection du carter avec précaution, en utilisant une brosse douce.

Veiller à ce que la prise pour câble d'alimentation électrique soit toujours propre – la nettoyer si nécessaire.

Conserver la machine dans un local sec, en prenant toujours soin de mettre préalablement le levier d'encliquetage dans la position  et de débrancher le câble d'alimentation électrique.

4 Utilisation



Le souffleur est conçu pour être manié d'une main. L'utilisateur peut le porter en tenant la poignée de commande de la main droite ou de la main gauche.

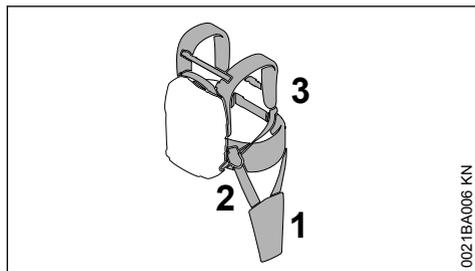
- ▶ Toujours tenir fermement le souffleur.

4.1 Anneau de suspension

Si l'on utilise la batterie STIHL AR, on peut accrocher le souffleur sur un coussin d'appui, à l'aide de l'anneau de suspension.

Utiliser des batteries du type AR uniquement avec le harnais spécialement conçu pour cette batterie – jamais en combinaison avec d'autres harnais (par ex. harnais simple, harnais double etc.).

4.1.1 Utilisation du coussin d'appui sur le harnais de la batterie STIHL AR



- ▶ Fixer le coussin d'appui (1) sur le harnais (3) à l'aide du jeu de pièces AR (2), voir le folio joint au jeu de pièces AR ;
- ▶ accrocher le souffleur sur le coussin d'appui à l'aide de l'anneau de suspension.

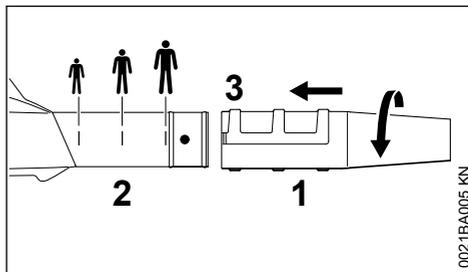
5 Assemblage du souffleur

5.1 Buse



N'utiliser la machine qu'avec la buse intégralement montée – **risque de blessure !**

5.1.1 Montage de la buse



- ▶ Suivant la taille de l'utilisateur, glisser la buse (1) sur le tube de soufflage (2), jusqu'à la marque adéquate ;
- ▶ tourner la buse (1) dans le sens de la flèche et la faire encliqueter dans la rainure (3).

5.1.2 Réglage de la buse

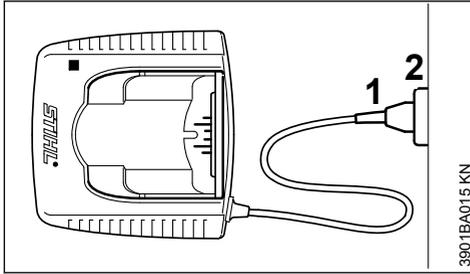
- ▶ Tourner la buse (1) dans le sens opposé à la flèche, jusqu'en butée ;
- ▶ suivant la taille de l'utilisateur, glisser la buse (1) sur le tube de soufflage (2), jusqu'à la marque adéquate ;
- ▶ tourner la buse (1) dans le sens de la flèche et la faire encliqueter dans la rainure (3).

5.1.3 Démontage de la buse

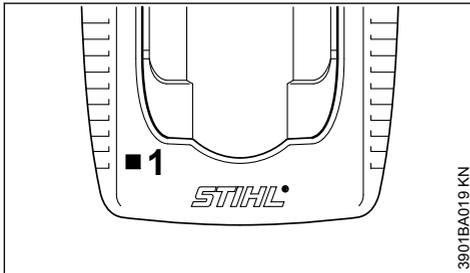
- ▶ Tourner la buse (1) dans le sens opposé à la flèche, jusqu'en butée ;
- ▶ enlever la buse (1) du tube de soufflage (2) en tirant dans le sens opposé à la flèche.

6 Branchement électrique du chargeur

La tension du secteur et la tension de service doivent correspondre.



- Introduire la fiche (1) dans la prise de courant (2).



Après le branchement du chargeur sur l'alimentation électrique, un auto-test a lieu. Au cours de cette procédure, la diode électroluminescente (1) du chargeur s'allume env. 1 seconde de couleur verte, puis de couleur rouge et s'éteint.

7 Recharge de la batterie

Une batterie neuve en usine n'est pas entièrement chargée.

Il est conseillé de charger complètement la batterie avant de l'utiliser la première fois.

- Raccordez le chargeur à l'alimentation électrique – la tension secteur de l'alimentation électrique et la tension de fonctionnement du chargeur doivent correspondre – voir la section « Raccordement du chargeur à l'alimentation électrique ».

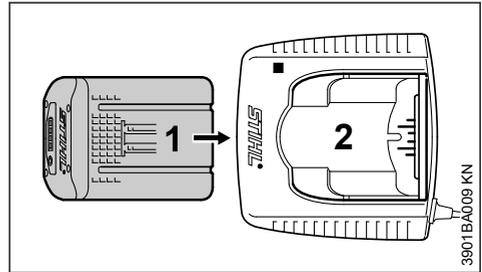
N'utilisez le chargeur que dans un espace fermé et sec, à des températures ambiantes de +5 °C to +40 °C (41° F to 104° F).

Ne chargez que les batteries sèches. Laissez sécher une batterie humide avant de la charger. Laissez sécher une batterie humide avant de la charger.

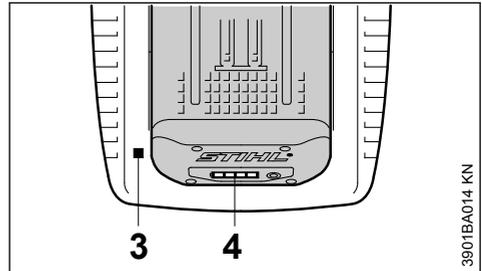
7.1 Chargement de la batterie STIHL AR

Pour une description complète du processus de charge de la batterie STIHL AR, consultez le manuel d'utilisation STIHL AR.

7.2 Chargement de la batterie STIHL AP



- Enfoncez la batterie (1) dans le chargeur (2) jusqu'à ce qu'une résistance perceptible se fasse sentir, puis poussez-la jusqu'en butée.



La DEL (3) sur le chargeur s'allume lorsque la batterie est insérée – voir « DEL sur le chargeur ».

La charge commence dès que les DEL (4) de la batterie s'allument en vert – voir « DEL de la batterie ».

Le temps de charge dépend de plusieurs facteurs, notamment l'état de la batterie, la température ambiante, etc., et peut donc différer des temps spécifiés.

La batterie chauffe pendant le fonctionnement de l'outil électrique. Si vous insérez une batterie chaude dans le chargeur, il sera peut-être nécessaire de la laisser refroidir avant de la charger. Le processus de chargement commence seulement une fois que la batterie a refroidi. Le temps de charge peut être prolongé par la période de refroidissement.

La batterie et le chargeur chauffent pendant le processus de chargement.

7.2.1 Chargeurs AL 301, AL 500

Les chargeurs AL 301 et AL 500 sont équipés d'un ventilateur de refroidissement de batterie.

7.2.2 Chargeur AL 101

Le chargeur AL 101 n'a pas de ventilateur et attend que la batterie refroidisse avant de démarrer le processus de chargement. La batterie est refroidie par transfert de chaleur vers l'air ambiant.

7.2.3 Fin du chargement

Le chargeur s'éteint automatiquement lorsque la batterie est complètement chargée. En outre :

- Les DEL de la batterie s'éteignent.
- Le voyant du chargeur s'éteint.
- Le ventilateur du chargeur s'éteint (si le chargeur en est équipé).

Retirez la batterie complètement chargée du chargeur.

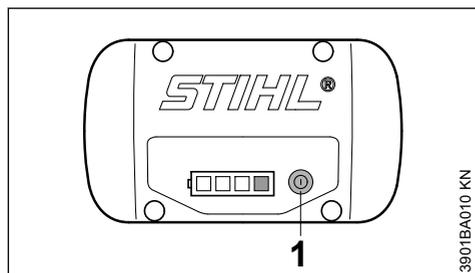
8 DEL sur la batterie

8.1 DEL sur la batterie STIHL AR

Les DEL de la batterie STIHL AR sont décrites dans la Notice d'emploi de la batterie STIHL AR, voir la Notice d'emploi de la batterie STIHL AR.

8.2 DEL sur la batterie STIHL AP

Quatre DEL indiquent l'état de charge de la batterie et signalent le cas échéant des problèmes touchant la batterie ou la machine.



- Appuyer sur la touche (1) pour activer l'affichage – l'affichage s'éteint automatiquement au bout de 5 secondes.

Les DEL peuvent être allumées continuellement ou clignoter de couleur verte ou rouge.

- DEL continuellement allumée de couleur verte.



DEL clignotant de couleur verte.



DEL continuellement allumée de couleur rouge.

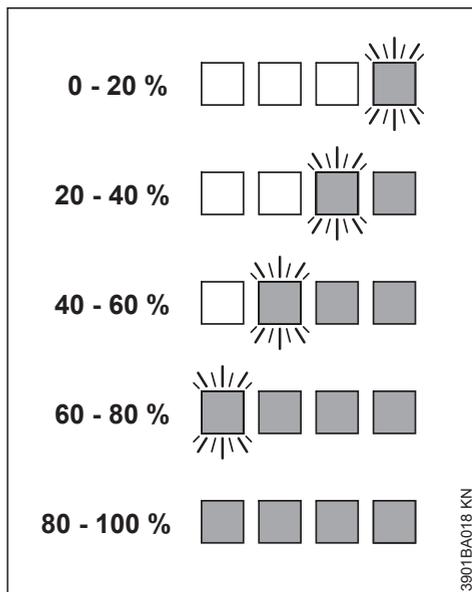


DEL clignotant de couleur rouge.

8.2.1 Au cours de la recharge

Les DEL sont continuellement allumées ou clignotent pour visualiser la progression de la recharge.

Au cours de la recharge, la capacité en cours de recharge est indiquée par une DEL clignotant de couleur verte.

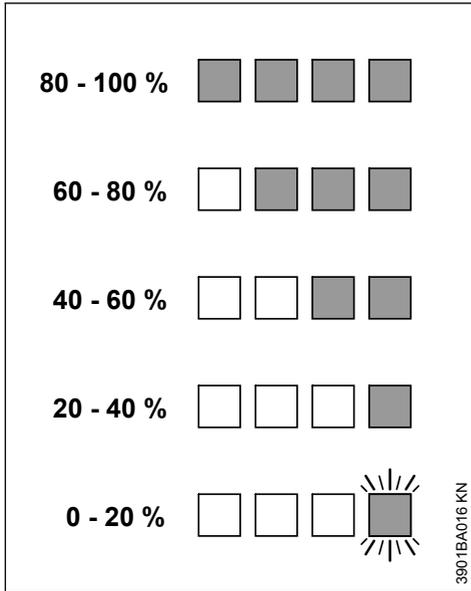


Une fois que la recharge est terminée, les DEL de la batterie s'éteignent automatiquement.

Si les DEL de la batterie clignotent ou sont continuellement allumées de couleur rouge – voir « Si les DEL rouges sont continuellement allumées / clignotent ».

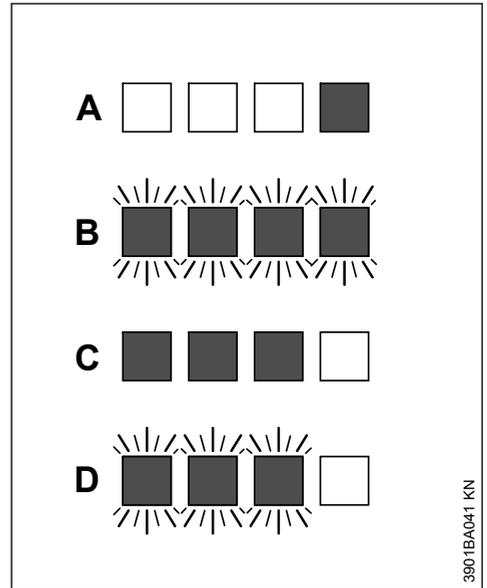
8.2.2 Au cours du travail

Les DEL vertes sont continuellement allumées ou clignotent pour indiquer la charge actuelle.



Si les DEL de la batterie clignotent ou sont continuellement allumées de couleur rouge – voir « Si les DEL rouges sont continuellement allumées / clignotent ».

8.2.3 Si les DEL rouges sont continuellement allumées / clignotent



A	1 DEL est continuellement allumée de couleur rouge :	Batterie trop chaude ^{1) 2)} / trop froide ¹⁾
B	4 DEL clignotent de couleur rouge :	Dysfonctionnement dans la batterie ³⁾
C	3 DEL sont continuellement allumées de couleur rouge :	Machine trop chaude – la laisser refroidir.

¹⁾ Au cours de la recharge : après le refroidissement / le réchauffement de la batterie, la recharge démarre automatiquement.

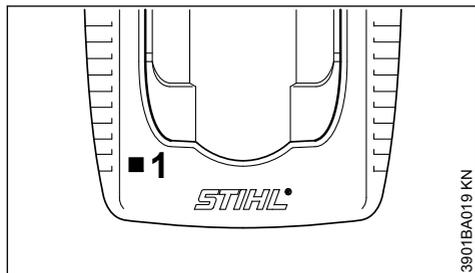
²⁾ Au cours du travail : la machine s'arrête – laisser la batterie refroidir pendant quelques instants ; à cet effet, on peut retirer la batterie de la pochette portée à la ceinture.

³⁾ Dérançement électromagnétique ou défautuosité. Retirer la batterie de la pochette portée à la ceinture et la remettre en place. Mettre la machine en marche – si les DEL clignotent encore, la batterie est défectueuse et doit être remplacée.

⁴⁾ Dérançement électromagnétique ou défautuosité. Sortir la batterie de la pochette portée à la ceinture et extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique de la prise de la machine. Enlever les saletés déposées sur les contacts, dans la pochette portée à la ceinture, et sur la fiche d'alimentation électrique, en utilisant un objet adéquat, sans arêtes vives. Remettre la batterie en place et introduire la fiche du cordon d'alimentation électrique dans la prise de la machine. Mettre la machine en marche – si les DEL clignotent encore, la machine est défectueuse et doit être contrôlée par le revendeur spécialisé – STIHL recommande de s'adresser au revendeur spécialisé STIHL.

D	3 DEL clignotent de couleur rouge :	Dysfonctionnement dans la machine ⁴⁾
---	-------------------------------------	---

9 DEL sur le chargeur



La DEL (1) du chargeur peut être continuellement allumée de couleur verte ou clignoter de couleur rouge.

9.1 Un allumage continu de couleur verte ...

... peut avoir les significations suivantes :

- est en cours de recharge ;
- est trop chaude et doit refroidir avant la recharge.

Voir également « DEL sur la batterie ».

La DEL verte du chargeur s'éteint dès que la batterie est rechargée à fond.

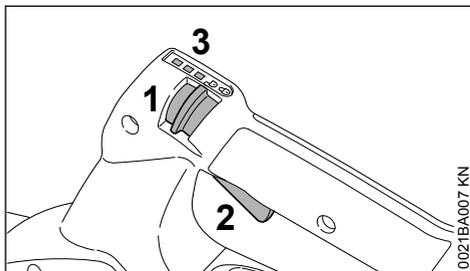
9.2 Un clignotement de couleur rouge ...

... peut avoir les significations suivantes :

- pas de contact électrique entre la batterie et le chargeur – retirer la batterie et la remettre en place ;
- dysfonctionnement dans la batterie – voir également « DEL sur la batterie ».
- dysfonctionnement du chargeur – le faire contrôler par le revendeur spécialisé. STIHL recommande de s'adresser au revendeur spécialisé STIHL.

10 Éléments de commande

10.1 Vue d'ensemble



- 1 Levier d'encliquetage
- 2 Gâchette de commande
- 3 DEL

10.2 Fonction du levier d'encliquetage

10.2.1 Position

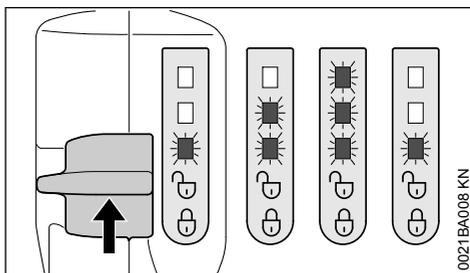
- Le souffleur est hors circuit.
- La gâchette de commande est bloquée et ne peut pas être actionnée.

10.2.2 Position

- Le souffleur est en circuit.
- La gâchette de commande est débloquée et peut être actionnée.

10.2.3 Réglage du niveau de puissance

Le levier d'encliquetage permet le réglage de la puissance de soufflage. Il peut être encliqueté à 3 niveaux de puissance.



Le niveau de puissance actuel est affiché à l'aide de DEL.

- ▶ Si aucune DEL n'est allumée : mettre le souffleur en circuit, voir « Mise en marche » ;
- ▶ pousser le levier d'encliquetage vers le haut et le laisser revenir sous l'effet de son ressort. Le niveau de puissance suivant est activé ;

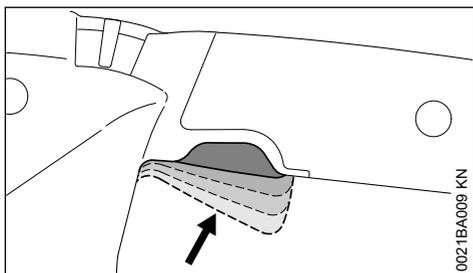
- ▶ répéter la procédure précédente jusqu'à ce que le niveau de puissance souhaité soit affiché.

Après le troisième niveau de puissance, la commande repasse au premier niveau de puissance.

10.3 Fonction de la gâchette de commande

10.3.1 Régulation de la puissance de soufflage

La gâchette de commande permet de régler la puissance de soufflage en continu.

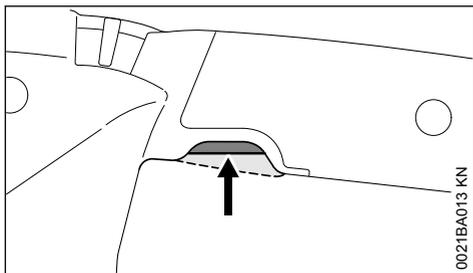


- ▶ Enfoncer la gâchette de commande jusqu'à obtention de la puissance de soufflage souhaitée.

Au fur et à mesure que l'on enfonce la gâchette de commande, la puissance de soufflage augmente jusqu'à la limite du niveau de puissance réglé.

10.3.2 Activation de la fonction boost

La fonction boost peut être activée indépendamment du niveau de puissance réglé. La fonction boost active toujours la puissance de soufflage maximale.



- ▶ Enfoncer la gâchette de commande à fond en surmontant le point dur et la maintenir enfoncée.

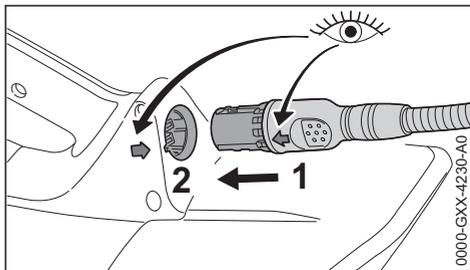
Les DEL clignotent successivement.

La fonction boost reste activée jusqu'à ce que l'on relâche la gâchette de commande.

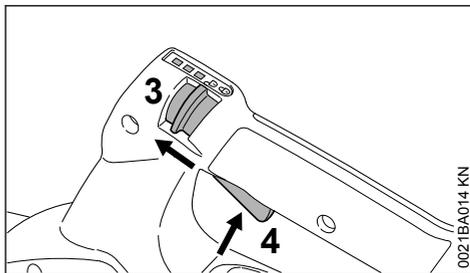
Après le relâchement de la gâchette de commande, le niveau de puissance préalablement réglé reste activé.

11 Mise en marche

- ▶ Monter la buse, voir « Assemblage du souffleur ».

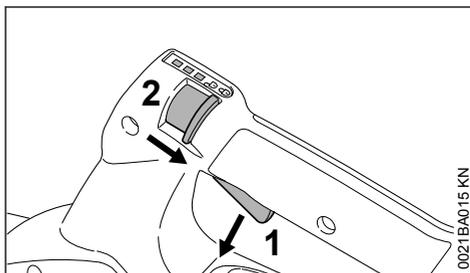


- ▶ Faire coïncider les flèches et introduire la fiche (1) du cordon d'alimentation électrique dans la prise (2) du souffleur.
- ▶ Se tenir dans une position stable et sûre.
- ▶ Se tenir droit – tenir le souffleur en restant décontracté.



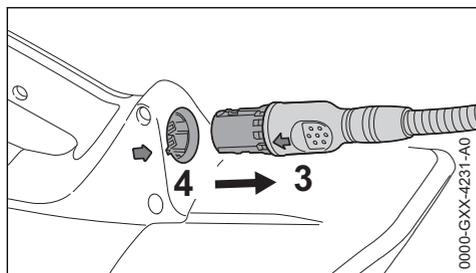
- ▶ Placer le levier d'encliquetage (3) dans la position .
- ▶ Actionner la gâchette de commande (4).

12 Arrêt



- ▶ Relâcher la gâchette de commande (1).

- ▶ Placer le levier d'encliquetage (2) dans la position . Il n'est plus possible d'actionner la gâchette de commande et le souffleur est hors circuit.



- ▶ Lors des pauses et à la fin du travail, débrancher la fiche du cordon d'alimentation électrique (3) de la prise (4).
- ▶ Ranger le souffleur de telle sorte qu'il ne présente aucun danger pour autrui.
- ▶ Assurer le souffleur de telle sorte qu'il ne puisse pas être utilisé sans autorisation.

13 Rangement

- ▶ Mettre le souffleur hors circuit, voir « Arrêt » ;
- ▶ conserver le souffleur à un endroit sec et sûr ;
- ▶ ranger le souffleur de telle sorte qu'il ne puisse pas être utilisé sans autorisation (par ex. par des enfants).

13.1 Rangement de la batterie

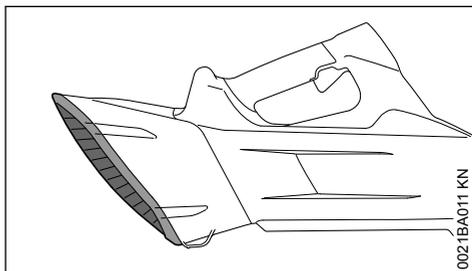
- ▶ Retirer la batterie de la pochette pour batterie ou du chargeur ;
- ▶ conserver la batterie dans un local fermé et sec, en lieu sûr. La ranger de telle sorte qu'elle ne puisse pas être utilisée sans autorisation

- (par ex. par des enfants) et qu'elle ne se salisse pas ;
- ▶ ne pas conserver les batteries de réserve sans les utiliser de temps en temps – employer alternativement toutes les batteries disponibles ;
- ▶ pour qu'elle puisse atteindre une durée de vie optimale, conserver la batterie avec une charge d'env. 30 %.

13.2 Rangement du chargeur

- ▶ Extraire la batterie ;
- ▶ retirer la fiche de la prise de courant ;
- ▶ conserver le chargeur dans un local fermé et sec, en lieu sûr. Le ranger de telle sorte qu'il ne puisse pas être utilisé sans autorisation (par ex. par des enfants) et qu'il ne se salisse pas.

14 Contrôle et maintenance par l'utilisateur



- ▶ Avant et après le travail, contrôler si la grille de protection n'est pas endommagée – en cas d'endommagement, faire remplacer la grille de protection par le revendeur spécialisé¹⁾.
- ▶ Au besoin, si la grille de protection est encrassée, la nettoyer avec précaution en utilisant une brosse douce.

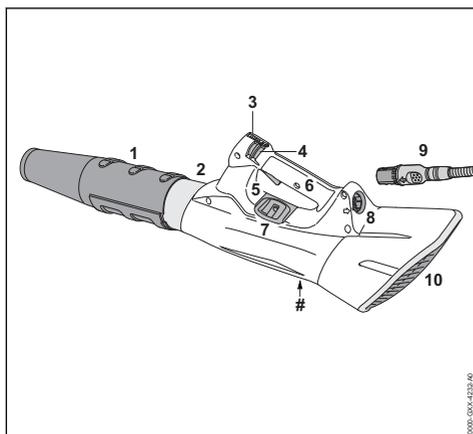
¹⁾ STIHL recommande de s'adresser au revendeur spécialisé STIHL.

15 Instructions pour la maintenance et l'entretien

Les intervalles suivants s'appliquent à des conditions de fonctionnement normales uniquement. Si votre temps de travail quotidien est plus long ou si les conditions de fonctionnement sont difficiles (zone de travail très poussiéreuse, etc.), réduisez les intervalles spécifiés en conséquence. Avant d'effectuer des travaux sur le souffleur, déplacez le loquet de retenue  et retirez la fiche du cordon de raccordement de la prise.		avant le travail	après le travail ou tous les jours	hebdomadaire	mensuellement	tous les 12 mois	en cas de problème	en cas de dommage	suivant besoin
Machine complète	Inspection visuelle (état)	X							
	Nettoyer		X						
Commandes (verrou de retenue, gâchette)	Vérifier le fonctionnement	X							
	Nettoyer		X						X
Tamis d'entrée	Inspection visuelle (état)	X	X						
	Nettoyer								X
	Faites remplacer par un distributeur agréé ¹⁾							X	
Toutes les vis et tous les écrous accessibles	Resserrez								X
Batterie	Inspection visuelle	X					X	X	
Prise	Nettoyer	X							X
	Vérifier le fonctionnement (insérer et retirer la fiche du cordon de raccordement)	X							
Câble de raccordement	Inspection visuelle (état)	X							
Étiquettes de sécurité	Remplacer							X	

¹⁾STIHL recommande un distributeur agréé STIHL.

16 Principales pièces



- 1 Buse
- 2 Tube de soufflage
- 3 Diodes électroluminescentes (DEL)
- 4 Levier de blocage
- 5 Gâchette de commande
- 6 Poignée de commande
- 7 Anneau de suspension
- 8 Prise
- 9 Fiche du cordon d'alimentation électrique
- 10 Grille d'aspiration
- # Numéro de série

16.1 Définitions

1. Buse

- Montée sur le tube de soufflage, pour diriger le flux d'air.**
2. **Tube de soufflage**
Canalise le flux d'air.
 3. **Diodes électroluminescentes (DEL)**
Indiquent le niveau de puissance.
 4. **Levier de blocage**
Bloque ou débloque la gâchette de commande et sélectionne le niveau de puissance.
 5. **Gâchette de commande**
Met le moteur en marche et l'arrête, et règle le régime du moteur.
 6. **Poignée de commande**
La poignée du souffleur à tenir par l'utilisateur.
 7. **Anneau de suspension**
Pour attacher le souffleur au harnais.
 8. **Prise**
Relie la fiche du cordon d'alimentation électrique avec le souffleur.
 9. **Fiche du cordon d'alimentation électrique**
Relie le cordon d'alimentation électrique avec la prise du souffleur.
 - 10 **Grille d'aspiration**
 - Fixée par-dessus l'orifice d'aspiration, elle réduit le risque d'entrer en contact direct avec l'hélice de la turbine axiale qui se trouve sous cette grille.

17 Caractéristiques techniques

17.1 Batterie

- Batterie STIHL AP¹⁾ reliée au souffleur via la « pochette AP portée à la ceinture, avec cordon d'alimentation électrique »
- Batterie STIHL AR¹⁾ reliée au souffleur via le cordon d'alimentation électrique

La machine ne doit être utilisée qu'avec des batteries STIHL AP ou STIHL AR d'origine et des accessoires STIHL d'origine.

La durée de fonctionnement de la machine dépend de la capacité énergétique de la batterie.

Les batteries STIHL de la série AP et de la série AR ne peuvent être chargés qu'avec des chargeurs d'origine STIHL de la série AL.

17.2 Chargeur

AL 101

Alimentation électrique :	120 V / 60 Hz
Courant nominal :	1,3 A
Consommation électrique :	75 W
Courant de charge :	1,6 A
Isolation :	II,  (double isolation)

AL 301

Alimentation électrique :	120 V / 60 Hz
Courant nominal :	4,7 A
Consommation électrique :	330 W
Courant de charge :	6,5 A
Isolation :	II,  (double isolation)

AL 500

Alimentation électrique :	120 V / 60 Hz
Courant nominal :	4,8 A
Consommation électrique :	570 W
Courant de charge :	12 A
Isolation :	II,  (double isolation)

17.3 Débit volumétrique maximal

avec buse : 840 m³/h

17.4 Vitesse maximale de l'air :

avec buse : 63 m/s

17.5 Force de soufflage maximale :

avec buse : 17 N

17.6 Dimensions

Longueur :	985 mm
Hauteur :	267 mm
Profondeur :	182 mm

17.7 Poids

sans cordon d'alimentation électrique : 2,5 kg

17.8 Transport

Les batteries STIHL satisfont aux conditions précisées dans le Manuel UN Contrôles et critères Partie III, alinéa 38.3.

L'utilisateur peut donc transporter les batteries STIHL sur route, jusqu'au lieu d'utilisation de la machine, sans être soumis à des obligations particulières.

Les batteries Lithium-Ion faisant partie de l'ensemble livré sont soumises aux prescriptions de la loi sur le transport de marchandises dangereuses.

¹⁾ Technologie de batterie : lithium-ion

En cas d'expédition par des tiers (par ex. par voie aérienne ou par une entreprise de transport), il faut respecter des exigences particulières concernant l'emballage et le marquage.

Pour la préparation de l'objet à expédier, il faut faire appel à un expert en matière de transport de marchandises dangereuses. Le cas échéant, respecter les prescriptions nationales spécifiques éventuellement plus sévères.

Emballer la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.

18 Dépannage

Avant d'effectuer des travaux sur le souffleur, déplacez le loquet de retenue et retirez la fiche du cordon de raccordement de la prise de la machine.

Situation	Cause	Solution
Le souffleur ne démarre pas à la mise en marche.	Absence de contact électrique entre le câble de raccordement et le souffleur ou la batterie	Débranchez le câble entre la batterie et le souffleur, inspectez le câble et les contacts, rebranchez le câble à la batterie et au souffleur.
	Le niveau de charge de la batterie devient faible (1 DEL sur la batterie clignote en vert ¹⁾)	Chargement de la batterie
	Batterie trop chaude / trop froide (1 DEL sur la batterie s'allume en rouge)	Laissez la batterie refroidir / laissez-la se réchauffer lentement aux températures d'environ 15°C - 20°C (60°F - 70°F)
	Défaut dans la batterie (4 DEL sur la batterie clignent en rouge)	Débranchez et rebranchez le câble entre la batterie et le souffleur Mettez le souffleur sous tension - si les voyants continuent de clignoter, la batterie présente un dysfonctionnement et doit être remplacée.
	Le souffleur est trop chaud. (3 DEL sur la batterie s'allument en rouge)	Le souffleur est trop chaud - laissez-le refroidir.
	Problème ou défaut électromagnétique dans le souffleur (3 DEL sur la batterie clignent en rouge)	Débranchez et rebranchez le câble entre la batterie et le souffleur Mettez le souffleur en marche - si les DELs clignent toujours, le souffleur présente un dysfonctionnement et doit

Pour de plus amples informations concernant le transport, voir

www.stihl.com/safety-data-sheets

17.9 Déclaration de conformité CEM pour l'outil électrique et le chargeur

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003

Avant d'effectuer des travaux sur le souffleur, déplacez le loquet de retenue et retirez la fiche du cordon de raccordement de la prise de la machine.		
Situation	Cause	Solution
		être contrôlé par un concessionnaire ³⁾ .
	Humidité dans le souffleur et/ou la batterie	Laissez le souffleur / la batterie sécher
Le souffleur s'arrête pendant le fonctionnement	Batterie ou électronique du souffleur trop chaude	Laissez la batterie et le souffleur refroidir
	Dysfonctionnement électrique ou électromagnétique	Débranchez et rebranchez le câble entre la batterie et le souffleur
Le temps de fonctionnement est trop court	La batterie n'est pas entièrement chargée	Chargez la batterie
	La durée de vie utile de la batterie est atteinte ou dépassée	Vérifiez la batterie ³⁾ et remplacez-la
La batterie se bloque lors de son insertion dans le chargeur ou la fiche du câble se bloque lors de son insertion dans la prise.	Guides / contacts sales	Nettoyez soigneusement les guides / les contacts
La batterie ne se charge pas, même si DEL sur le chargeur s'allume en vert	Batterie trop chaude / trop froide (1 DEL sur la batterie s'allume en rouge)	Laissez la batterie refroidir / laissez-la se réchauffer lentement aux températures d'environ 15°C - 20°C (60°F - 70°F) N'utilisez le chargeur que dans des pièces fermées et sèches, à des températures ambiantes comprises entre +5°C et +40°C (+ 40°F et + 105°F).
La DEL sur le chargeur clignote en rouge	Absence de contact électrique entre le chargeur et la batterie	Retirez la batterie et remettez-la en place
	Défaut dans la batterie (4 DELs sur la batterie clignent en rouge pendant environ 5 secondes ²⁾)	Retirez la batterie du chargeur et remettez-la en place. Mettez le chargeur sous tension - si les voyants continuent de clignoter, la batterie présente un dysfonctionnement et doit être remplacée.
	Défaut dans le chargeur	Faites vérifier le chargeur par votre concessionnaire ³⁾

¹⁾Sur batterie STIHL AR : accompagné de 4 bips longs
²⁾Sur batterie STIHL AR : accompagné d'une séquence rapide de bips de plusieurs secondes
³⁾STIHL recommande un distributeur agréé STIHL.

19 Instructions pour les réparations

L'utilisateur de ce dispositif est autorisé à effectuer uniquement les opérations de maintenance et les réparations décrites dans la présente Notice d'emploi. Les réparations plus poussées ne doivent être effectuées que par le revendeur spécialisé.

STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement chez le revendeur spécialisé STIHL. Les

revendeurs spécialisés STIHL participent régulièrement à des stages de perfectionnement et ont à leur disposition les informations techniques requises.

Pour les réparations, monter exclusivement des pièces de rechange autorisées par STIHL pour ce dispositif ou des pièces similaires du point de vue technique. Utiliser exclusivement des pièces de rechange de haute qualité. Sinon, des accidents pourraient survenir et le dispositif risquerait d'être endommagé.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL.

Les pièces de rechange d'origine STIHL sont reconnaissables à leur référence de pièce de rechange STIHL, au nom **STIHL** et, le cas échéant, au symbole d'identification des pièces de rechange STIHL  (les petites pièces ne portent parfois que ce symbole).

20 Recyclage de la batterie

20.1 Informations concernant le recyclage des batteries



STIHL s'est engagé à développer des produits éco-compatibles. Cet engagement ne s'arrête pas au moment où le produit quitte le magasin du revendeur STIHL. STIHL est devenu partenaire de la Société de recyclage des piles rechargeables (RBRC) pour promouvoir la collecte et le recyclage des batteries lithium-ion STIHL usées, aux États-Unis et au Canada. L'étiquette RBRC appliquée sur chaque batterie rechargeable STIHL confirme que STIHL a déjà payé d'avance le recyclage de cette batterie. L'étiquette indique un numéro de téléphone (1-800-822-8837) que vous pouvez appeler gratuitement pour obtenir des informations sur les stations de recyclage de batteries et sur les interdictions ou restrictions en vigueur dans votre région, en ce qui concerne l'élimination des batteries. Vous pouvez aussi remettre votre batterie usée à n'importe quel revendeur spécialisé STIHL qui assurera gratuitement son recyclage.

21 Mise au rebut

Pour obtenir de plus amples informations concernant la mise au rebut, consulter les services publics locaux ou un revendeur spécialisé STIHL.

Si l'on ne respecte pas la réglementation pour la mise au rebut, cela risque de nuire à la santé et à l'environnement.



- ▶ Remettre les produits STIHL, y compris l'emballage, à une station de collecte et de recyclage, conformément aux prescriptions locales.
- ▶ Ne pas les jeter avec les ordures ménagères.

22 Adresses

STIHL Limited
1515 Sise Road
London, ON. N6A 4L6
CANADA

www.stihl.com



0458-711-8221-B



0458-711-8221-B